

Robin

ITALIANO

MOTOPOMPA SPALLEGGIATA

MODELLO RS-HP2620H

MANUALE ISTRUZIONI

Importante:

Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare la motopompa spalleggiata e seguire attentamente le indicazioni per la sicurezza!
Conservare questo manuale con cura!



FUJIROBIN INDUSTRIES LTD.

Vi ringraziamo per aver scelto la Motopompa Spalleggiata ROBIN. Siamo lieti di consigliarvi l'uso di questo utensile che è il risultato di un lungo programma di sviluppo e parecchi anni di pratica ed esperienza.

Vi preghiamo di leggere questo opuscolo che descrive in ogni dettaglio le straordinarie prestazioni della Motopompa Spalleggiata. Leggendolo attentamente potrete ottenere ottimi risultati dalla vostra Motopompa Spalleggiata ROBIN.



Indice	Pagina
Simboli	2
Norme di sicurezza	3
Dati tecnici	7
Denominazione delle singole parti	8
Prima della messa in moto	9
Attenzioni per le sostanze chimiche	10
Avviamento del motore	12
Arresto del motore	12
Uso corretto della macchina	14
Istruzioni di manutenzione	15
Immagazzinaggio	16
Risoluzione dei problemi	19

SIMBOLI

Nel manuale di istruzioni sono contenuti i seguenti simboli

	Leggere il manuale di istruzioni		Carburante (Benzina)
	Prestare particolare attenzione		Avviamento a strappo
	Da non fare		Arresto di emergenza
	Vietato fumare		Pronto soccorso
	Non utilizzare fiamme libere		ON / Avviamento
	Indossare guanti di protezione		OFF / Arresto
	Tenere persone ed animali lontano dal raggio d'azione dell'utensile		Riciclaggio
	Indossare occhiali e cuffie		

NORME DI SICUREZZA

Istruzioni generali

- Per assicurare un uso corretto, si raccomanda di leggere il presente manuale di istruzioni in modo da acquisire familiarità con l'uso della Motopompa Spalleggiata. Un uso scorretto dell'utensile può provocare danni sia all'utilizzatore che ad altre persone.
- Si raccomanda di prestare l'utensile solo a persone veramente esperte. Insieme all'utensile consegnare anche il manuale di istruzioni.
- Chi utilizza questi utensili per la prima volta deve informarsi presso il rivenditore circa le nozioni basilari riguardanti l'impiego di utensili a motore.
- È vietato l'uso della Motopompa Spalleggiata a minorenni. I giovani con età superiore ai 16 anni possono tuttavia utilizzare l'utensile a scopo di addestramento, sotto la supervisione di persone qualificate.
- Utilizzare la Motopompa Spalleggiata prestando la massima attenzione.
- Utilizzare la Motopompa Spalleggiata solo in condizioni fisiche perfette. Eseguire il lavoro con calma e molta cura. L'utilizzatore è responsabile verso terzi.
- Non utilizzare mai la Motopompa Spalleggiata sotto l'effetto di alcolici o droghe o se ci si sente stanchi o malati.

Abbigliamento di protezione

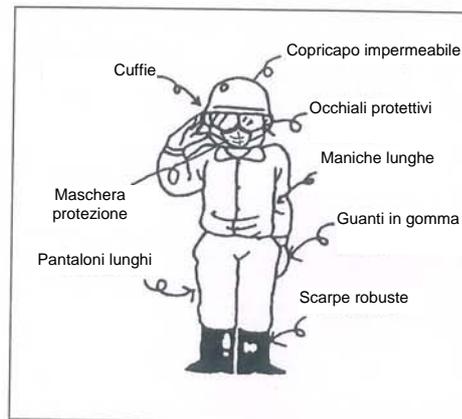
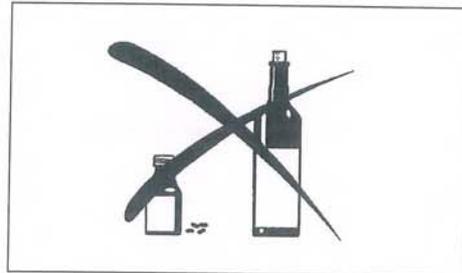
- Gli indumenti devono essere funzionali ed adatti allo scopo; devono infatti essere aderenti senza impedire i movimenti. Non indossare gioielli o capi di abbigliamento che potrebbero impigliarsi nei meccanismi o in cespugli o arbusti.
- Indossare tutte le protezioni indicate nella figura a fianco.

Prestare le seguenti attenzioni

- Per una adeguata protezione da lesioni alla testa, agli occhi, piedi, mani ed udito le seguenti protezioni devono essere indossate durante l'uso della macchina.
 1. Maschere, occhiali protettivi, etc. per proteggere il viso, gli occhi ed i polmoni da polveri e sostanze chimiche.
 2. Protezioni per l'udito.
 3. Abiti a maniche lunghe e pantaloni lunghi per proteggere la pelle da polveri e sostanze chimiche.
 4. Guanti in gomma durante l'uso o manutenzione della macchina.
 5. Scarpe robuste ed antiscivolo.
- Fissare abiti ampi, capelli ed accessori (asciugamani, etc.) in modo da evitare che si incastrino nelle parti in movimento della macchina causando ferite gravi.

Avviamento della Motopompa Spalleggiata

- Assicurarsi che non vi siano persone o animali entro un raggio di 15 metri. Non utilizzare la Motopompa Spalleggiata in aree urbane.
- Prima di avviare la Motopompa Spalleggiata verificare sempre la sicurezza dell'utensile e il buon funzionamento della leva comando acceleratore e dell'interruttore di accensione.



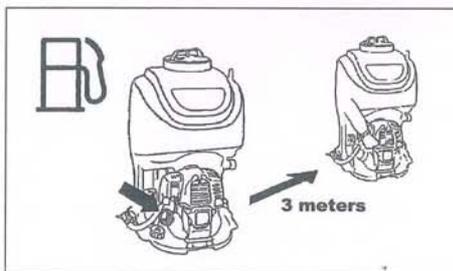
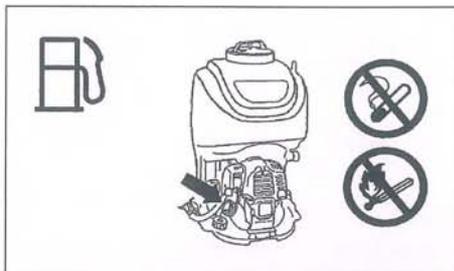
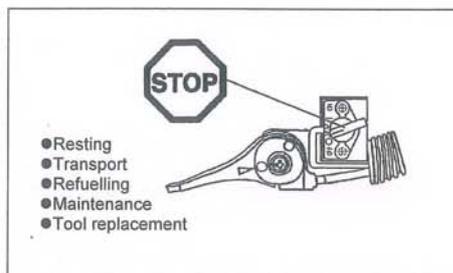
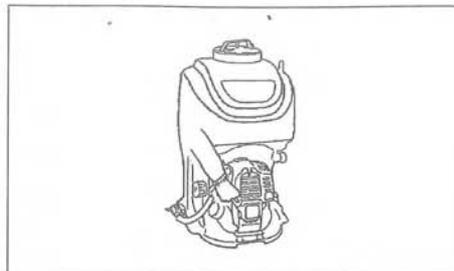
- Prima di avviare la macchina controllare sempre che sia in buone condizioni e che la leva acceleratore funzioni correttamente.
- Controllare e rimuovere eventuali attrezzi utilizzati durante il montaggio della macchina, per evitare che possano essere scagliati una volta acceso il motore e causando ferite gravi.
- Controllare che la macchina sia pulita ed asciutta e verificare il corretto funzionamento dell'interruttore di accensione.
- Il motore va spento immediatamente in caso di problemi.
- Prestare particolare attenzione a non respirare i fumi di scarico durante l'uso.
- I fumi di scarico sono velenosi, non utilizzare mai la macchina in luoghi chiusi o con insufficiente ventilazione (rischio di soffocamento ed avvelenamento).
- Non utilizzare la macchina in modo continuativo per più di un'ora, e lasciarla raffreddare per almeno 30 minuti per ogni ora di lavoro.
- Arrestare il motore quando si interrompe il lavoro o si lascia la macchina incustodita. Per salvaguardare le altre persone e la macchina da possibili danni lasciarla in un luogo sicuro e verificare che non ci sia materiale infiammabile nelle vicinanze. Non posizionare mai la macchina calda su erba secca o materiale infiammabile, è estremamente pericoloso e può causare incendi.
- Non utilizzare mai la macchina se la marmitta è danneggiata.
- Spegnerla sempre la macchina prima di trasportarla.
- Attendere sempre che la macchina si sia raffreddata, svuotare il serbatoio carburante e fissarla in modo sicuro prima di trasportarla su di un veicolo.
- Verificare che il serbatoio sia completamente vuoto ed asciutto prima di spedire la macchina.
- Verificare che l'interruttore sia su "STOP" quando la macchina non è in uso, per il trasporto, rifornimento, manutenzione e sostituzione parti.

Rifornimento

- Arrestare il motore durante i rifornimenti, tenersi lontani da fiamme libere e non fumare.
- Evitare che la pelle entri in contatto con prodotti derivati dal petrolio. Non inalare i vapori di benzina. Indossare sempre guanti protettivi durante i rifornimenti. Pulire e sostituire gli indumenti protettivi regolarmente.
- Prestare attenzione a non versare carburante o olio per prevenire inquinamento del suolo. Pulire immediatamente la macchina in caso di versamenti. Attendere che gli stracci utilizzati per pulire siano asciutti prima di gettarli in contenitori idonei e chiusi per prevenire incendi.
- Fare attenzione a non versare carburante sui vestiti; in tal caso cambiarli immediatamente (per evitare che prendano fuoco).
- Controllare regolarmente il tappo del serbatoio e assicurarsi che si chiuda correttamente e senza perdite.
- Serrare con cura il tappo del serbatoio carburante. Spostarsi prima di accendere il motore, ad almeno 3 metri dal luogo del rifornimento.
- Non rifornire mai il serbatoio in luoghi chiusi. I vapori di benzina si accumulano a livello del terreno (pericolo di esplosione).
- Trasportare e conservare il carburante in contenitori omologati. Tenere il carburante fuori dalla portata dei bambini.
- Non tentare di rifornire un motore caldo o acceso.

Avvertenze d'uso

- Utilizzare la Motopompa Spalleggiata solo in presenza di una buona illuminazione e ottima visibilità, non utilizzare di notte. Evitare l'uso durante la pioggia o con terreno bagnato, per non rischiare di scivolare e cadere.
- Prestare attenzione a superfici bagnate o scivolose (neve e ghiaccio) per evitare di cadere.
- Non utilizzare mai la Motopompa Spalleggiata salendo su di una scala a pioli, arrampicandosi su di un albero o stando su di una superficie instabile.
- Non rivolgere l'ugello verso persone o animali, eventuali corpi o frammenti scagliati potrebbero causare ferite.
- Non toccare il connettore della candela o parti in movimento della macchina mentre il motore è acceso.
- Non toccare la marmitta o altre parti del motore finché è acceso o per qualche minuto dopo che è stato spento, in quanto sono molto calde e potrebbero causare gravi ustioni.



- Verificare il livello di tossicità dei pesticidi o erbicidi prima di utilizzarli, e leggere attentamente le relative istruzioni per familiarizzare con le corrette procedure di uso. In caso di contatto con la pelle, risciacquare immediatamente la parte colpita e lavare accuratamente con sapone. Chiudere con cura il tappo del serbatoio in modo da evitare perdite di liquidi.

Istruzioni per la manutenzione

- Utilizzare la Motopompa Spalleggiata con il minor rumore e inquinamento possibile. In particolare controllare il carburatore.
- Pulire regolarmente la Motopompa Spalleggiata e controllare che tutte le viti e i dadi siano ben serrati.
- Non maneggiare, né riporre la Motopompa Spalleggiata nelle immediate vicinanze di fiamme libere o scintille.
- Riporre la Motopompa Spalleggiata in locali chiusi e ben ventilati e a serbatoio completamente vuoto.

Rispettare tutte le norme per la prevenzione degli infortuni. Per motivi di sicurezza personale non modificare in alcun modo la Motopompa Spalleggiata.

L'utilizzatore si deve limitare ad eseguire le operazioni di manutenzione e riparazione descritte nel manuale d'istruzioni. Tutti gli altri lavori devono essere eseguiti da personale autorizzato del Servizio Assistenza. Utilizzare solo ricambi e accessori originali Robin.

L'impiego di accessori e utensili non omologati aumenta il rischio di incidenti. La Robin declina ogni responsabilità in caso di incidenti o danni provocati dall'uso di attrezzi o accessori non autorizzati.

Pronto Soccorso

In caso di incidente assicurarsi che nelle immediate vicinanze sia disponibile una cassetta del pronto soccorso. Sostituire subito i prodotti medicinali utilizzati.

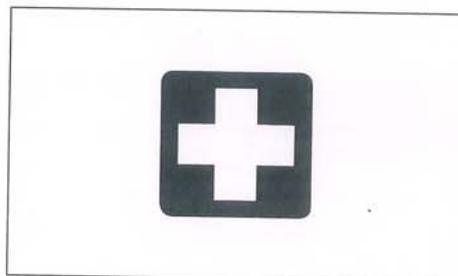
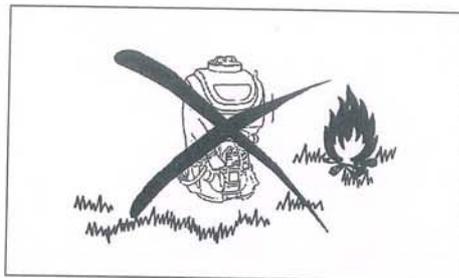
In caso di richiesta di aiuto, fornire le seguenti informazioni:

- luogo dell'incidente
- accaduto
- numero delle persone ferite
- tipo di ferite
- proprio nome

Imballaggio

La Motopompa Spalleggiata Robin è imballata in una scatola di cartone onde evitare danni dovuti al trasporto.

Il cartone è una materia prima fondamentale; per questo motivo è riutilizzabile e riciclabile (riciclaggio della carta).



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

in conformità alla Direttiva Macchine (Sicurezza) del 1992 e successive modifiche del 1994. Implementa 89/392/CEE e successive modifiche 91/368/CEE, 93/68/CEE.

Macchina prodotta da:

Nome: Fuji Robin Industries Ltd.

Indirizzo: Ohoka Numazu – City, Shizuoka – Pref, 410-8535, Japan

Macchina Importata dal Responsabile per l'Italia:

Nome: Fiaba S.r.l.

Indirizzo: Via Roma 74, S.M. – 36043 Camisano Vicentino

Macchina: RS-HP2620H

Descrizione: Motopompa Spalleggiata

Numeri di Serie: 000001 e successivi

Le macchine indicate sono conformi ai requisiti essenziali di sicurezza ed antinfortunistica delle sopracitate direttive.

Shizuoka

1 Gennaio 2002

Fuji Robin Industries Ltd.



Mitsunori Watanabe

Direttore Generale

Engineering

DATI TECNICI

Modello		RS-HP2620H
Dimensioni (lunghezza x larghezza x altezza)	mm	380 x 420 x 635
Peso (a secco)	kg	9,1
Capacità serbatoio prodotti chimici	L	20

Pompa

Tipo		A 2 pistoni contrapposti
Pressione massima	MPa	2,5
Portata massima	L	7,1

Motore

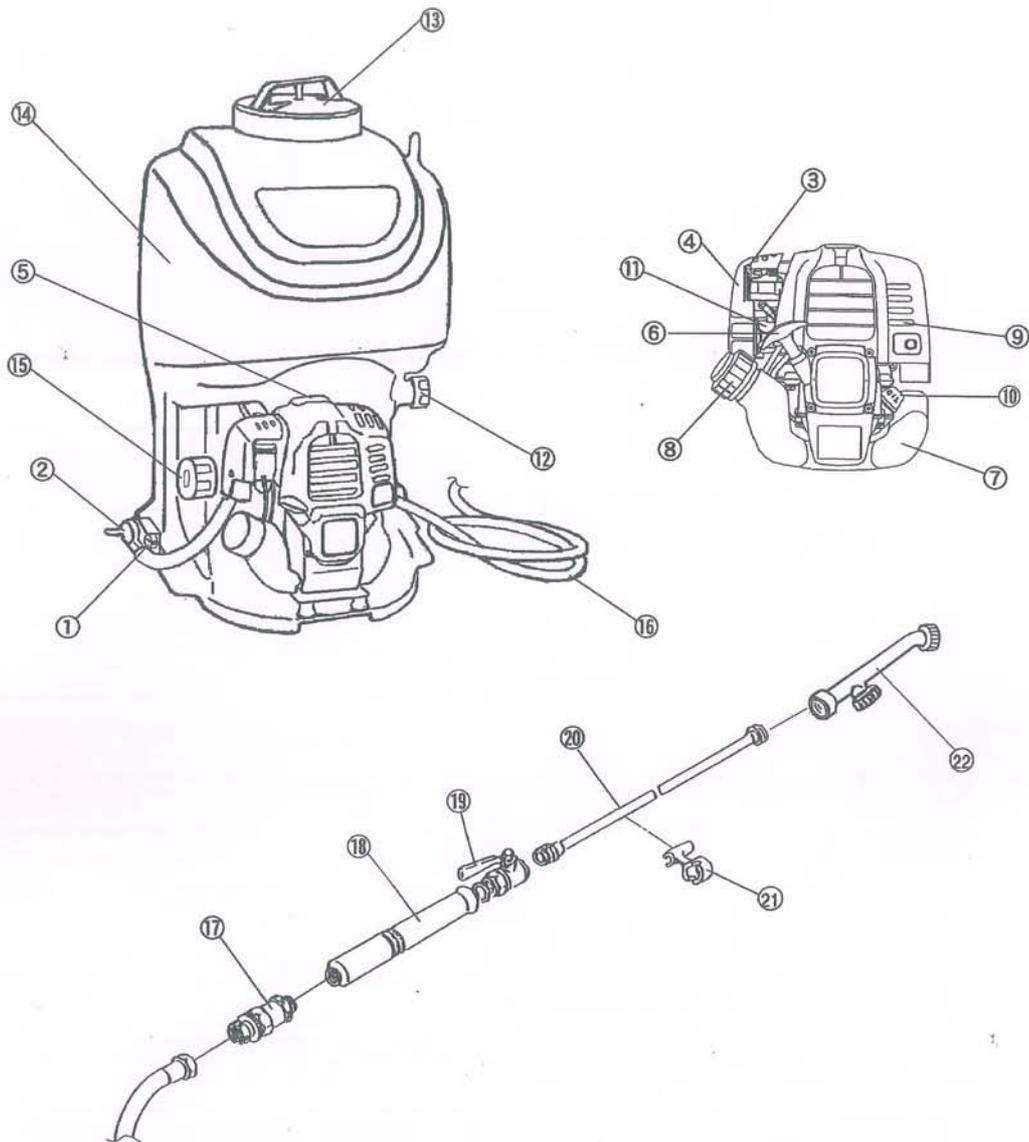
Modello		EH025A
Cilindrata	cm ³	24,5
Carburante		Benzina senza piombo per autotrazione
Capacità serbatoio carburante	L	0,5
Olio motore		Olio Robin specifico o SAE 10W-30, API SF o superiore
Capacità coppa olio motore	L	0,08
Carburatore	Tipo	Walbro WYL
Accensione	Tipo	Elettronica
Candela	Tipo	NGK CMR6A (tipo C)
Distanza elettrodi candela	mm	0,7 – 0,8

Livello pressione acustica

Livello pressione acustica L _{pa} (98/37/EC)	dB	84,0
Livello emissione acustica L _{wa} (2000/14/EC)	dB	102,0

Nota: le caratteristiche possono cambiare senza preavviso

DENOMINAZIONE DELLE SINGOLE PARTI



No	DESCRIZIONE COMPONENTI	No	DESCRIZIONE COMPONENTI	No	DESCRIZIONE COMPONENTI
1	I-O Switch	9	Muffler	17	Quick connector
2	Throttle lever	10	Oil gauge	18	Handgrip
3	Choke lever	11	Primer Pump	19	Nozzle lever
4	Air cleaner cover	12	Chemical tank drain cap	20	Nozzle pipe
5	Plug cover	13	Chemical tank cap	21	Nozzle pipe holder
6	Starter knob	14	Chemical tank	22	Nozzle (wide angle twin head)
7	Fuel tank	15	Pressure dial	23	
8	Fuel tank cap	16	Sprayer hose	24	

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO



ATTENZIONE: prima di eseguire qualsiasi operazione sulla Motopompa Spalleggiata, spegnere il motore e rimuovere il connettore della candela. Indossare sempre i guanti di protezione!

ATTENZIONE: avviare la Motopompa Spalleggiata solo dopo averne completato il montaggio

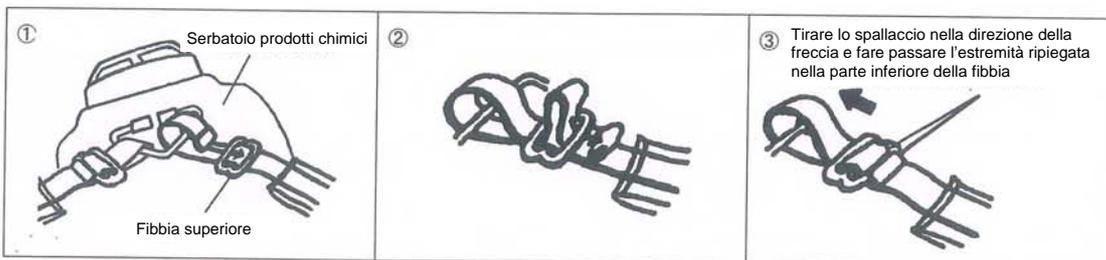
1. MONTAGGIO DELL'UGELLO

Fare riferimento alla figura nella pagina precedente per montare l'impugnatura (handgrip), il rubinetto (nozzle lever), il tubo ugello (nozzle pipe) e l'ugello (nozzle). Prestare attenzione nel montaggio delle parti per evitare perdite.

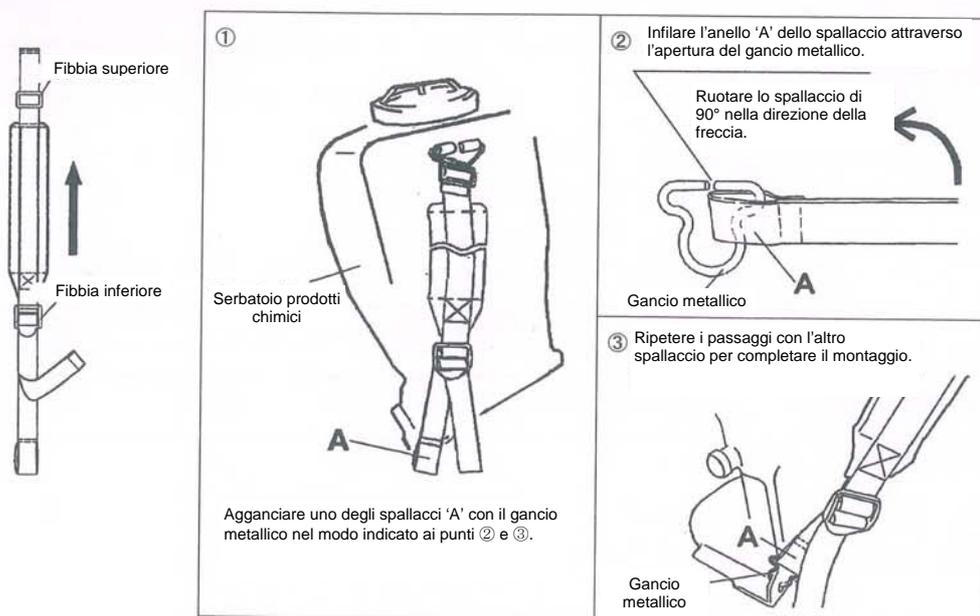
2. REGOLAZIONE DEGLI SPALLACCI

Agganciare i due spallacci al serbatoio come illustrato nella figura in basso senza che si attorciglino. I passaggi vanno ripetuti per entrambi gli spallacci.

Regolazione della parte superiore degli spallacci



Regolazione della parte inferiore degli spallacci



PRIMA DELLA MESSA IN MOTO

ISPEZIONE E RABBOCCO DELL'OLIO MOTORE

- A motore freddo, seguire le seguenti istruzioni.
- Mantenendo in piano il motore, togliere il tappo indicatore dell'olio e verificare che il livello sia compreso tra i limiti superiore ed inferiore.
- Se il tappo indicatore dell'olio, inserito ma non avvitato nella sua sede, sfiora appena il livello dell'olio nel motore (Fig.1), l'olio è insufficiente e necessita di rabbocco (Fig.2).
- A titolo di informazione, l'intervallo di rifornimento è di circa 10 ore (fino ad un massimo di 10 rabbocchi).
- Se l'olio cambia di colore oppure si meschia con sporcizia, sostituirlo (per l'intervallo e la procedura di sostituzione vedere pag. 16).

Olio raccomandato: Olio Robin specifico o SAE 10W-30, API SF o superiore.

Capacità del serbatoio: circa 0,08 litri

Attenzione: se il motore non rimane in piano durante il rifornimento potrebbe entrare una quantità eccessiva. Una quantità eccessiva di olio può portare alla contaminazione con benzina o incendio con conseguente fumo bianco.

Attenzioni per il rabbocco o sostituzione dell'olio

- Pulire accuratamente la zona vicino al foro di rifornimento dell'olio prima di togliere il tappo indicatore.
- Mantenere pulito il tappo indicatore del livello dell'olio. Eventuale sporcizia o sabbia introdotta tramite il tappo potrebbe impedire la corretta circolazione dell'olio e causare gravi danni al motore.
- Come suggerimento per mantenere il tappo indicatore pulito, è possibile inserirlo tra le fessure della copertura motore come mostrato in Fig.3.



Fig.1



Fig.2

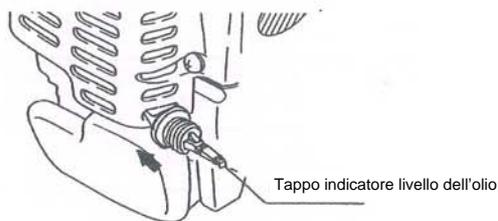
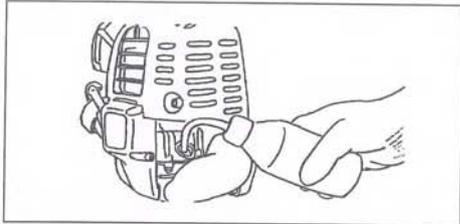
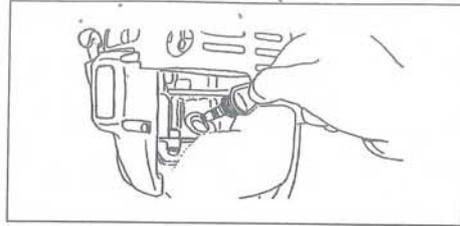


Fig.3

1) Mantenere il motore in piano e togliere il tappo indicatore del livello dell'olio.

2) Rifornire di olio fino al bordo del foro di rifornimento (fare riferimento alla Fig.2 nella pagina precedente).
Utilizzare l'apposito dosatore per il rifornimento.

3) Serrare accuratamente il tappo indicatore del livello dell'olio, per evitare possibili perdite.



In caso di spargimento di olio.

- Se dell'olio viene versato tra il serbatoio carburante ed il corpo motore verrà aspirato attraverso la presa d'aria di raffreddamento, sporcandolo. Assicurarsi di pulire accuratamente prima di avviare il motore.

RIFORMIMENTO

Uso del carburante

È necessario maneggiare il carburante con la massima attenzione. Il carburante può contenere sostanze simili a solventi. Il rifornimento deve essere eseguito in un locale ben ventilato o all'aria aperta. Non inalare mai i vapori di carburante e non entrare in contatto con esso. Il contatto ripetuto o prolungato secca la pelle provocando disturbi e allergie. In caso di contatto con gli occhi lavare immediatamente con acqua. Se l'irritazione persiste consultare il medico.

Conservazione del carburante

Il carburante deve essere utilizzato entro 4 settimane, anche se conservato in appositi contenitori in luoghi ben ventilati e scuri. Se non si utilizzano contenitori appositi o se non vengono chiusi potrebbe deteriorarsi anche in un giorno.

CONSERVAZIONE DELLA MACCHINA E DEL CARBURANTE

- Conservare la macchina e il carburante in un luogo fresco ed al riparo dalla luce solare.
- Non conservare mai il carburante nell'abitacolo o nel bagagliaio di un veicolo.

Carburante

Il motore della macchina è a quattro tempi, utilizzare esclusivamente carburante per autoveicoli.

AVVERTENZE PER IL CARBURANTE

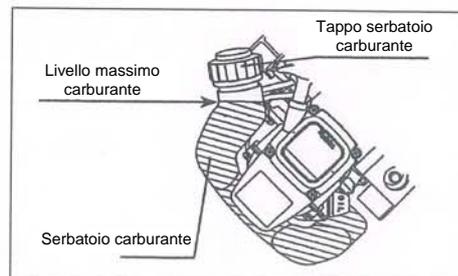
- Non utilizzare mai una miscela di carburante ed olio, per evitare un eccessivo accumulo di residui carboniosi o problemi meccanici.
- L'utilizzo di olio deteriorato causa una accensione irregolare.

Rifornimento

ATTENZIONE: STARE LONTANI DA SOSTANZE INFIAMMABILI

Benzina utilizzata: benzina per automobili (senza piombo).

- Allentare leggermente il tappo del serbatoio carburante in modo da equilibrare la pressione interna con quella atmosferica.
- Togliere il tappo carburante e procedere al rifornimento, inclinando il serbatoio con il foro di riempimento verso l'alto in modo da evitare bolle d'aria.
- Pulire accuratamente il tappo del serbatoio carburante in modo da evitare l'ingresso di materiale estraneo.
- Dopo il rifornimento serrare il tappo del serbatoio con cura.
- In caso di difetti o problemi con il tappo del serbatoio, sostituirlo immediatamente.
- Il tappo del serbatoio deve essere sostituito ogni due o tre anni.



ATTENZIONI PER LE SOSTANZE CHIMICHE



1) Mescolare sostanze chimiche

- Le sostanze chimiche per uso agricolo sono tossiche, osservare sempre attentamente tutte le indicazioni del produttore per la manipolazione.
- Prestare attenzione mentre si versano sostanze chimiche per uso agricolo nel serbatoio.
- Serrare con cura il tappo del serbatoio per evitare perdite.
- Se le sostanze chimiche devono essere mescolate all'interno del serbatoio, versare sempre l'acqua per prima.

ATTENZIONE

Prestare sempre la massima attenzione nella manipolazione delle sostanze chimiche. In caso di contatto con la pelle, risciacquare con abbondante quantità d'acqua.

2) Utilizzare un tipo diverso di sostanza chimica

- Prestare particolare attenzione nel risciacquare accuratamente il serbatoio, la pompa e l'ugello prima di utilizzare sostanze chimiche di tipo diverso. La mescolanza con residui di sostanze usate in precedenza può generare sostanze tossiche con conseguenze sulla salute.

AVVIAMENTO DEL MOTORE

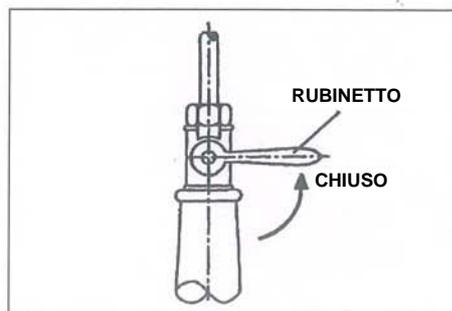


ATTENZIONE

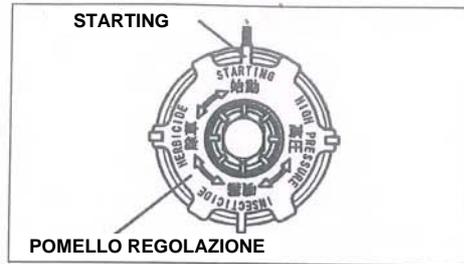
- Mantenere una distanza di almeno 3 metri dal luogo in cui è avvenuto il rifornimento, per evitare il rischio di incendio.
- Il gas di scarico del motore contiene sostanze tossiche. Non utilizzare in luoghi con scarsa ventilazione come tunnel, interno di edifici ecc. per evitare il rischio di avvelenamento.
- In caso si rilevino vibrazioni, suoni o odori anomali dopo l'avviamento, arrestare immediatamente il motore e procedere ad un controllo, per evitare il rischio di incidenti.
- Controllare che il motore si arresti correttamente quando l'interruttore viene portato sulla posizione "0".

1) Prima di avviare il motore controllare sempre che il serbatoio per i prodotti chimici contenga liquidi.

2) Portare il rubinetto sulla posizione CHIUSO.

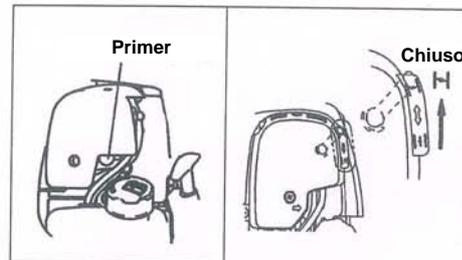
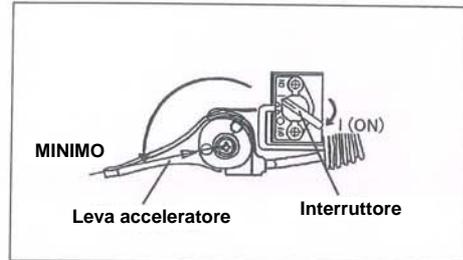


3) Portare il pomello regolazione pressione sulla posizione STARTING.

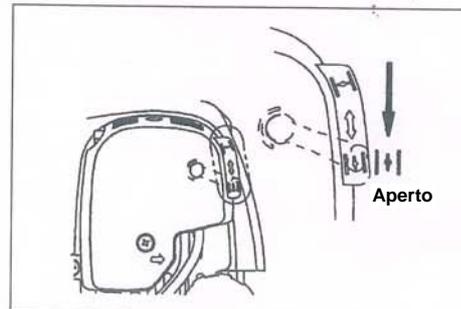
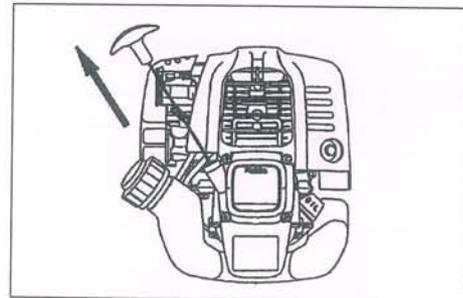


A motore freddo o dopo un rifornimento

- Posizionare la macchina in piano.
- Portare l'interruttore sulla posizione "I".
- Controllare che l'acceleratore sia sulla posizione MINIMO.
- Premere il primer (pompa di adescamento) finché il carburante non entra nella stessa, potrebbero essere necessarie 7 o 10 pressioni. In caso di pressioni ulteriori il carburante ritorna nel serbatoio.
- Sollevare la leva dello starter sul lato sinistro del filtro aria, portandola sulla posizione CHIUSO.



- Tenere l'impugnatura principale con la mano sinistra per impedire movimenti del motore, abbassarsi per una maggiore stabilità.
- Tirare l'impugnatura di avviamento fino a quando non si sente una certa resistenza. Farla quindi rientrare e tirare con forza.
- Non tirare mai il cavo fino a fine corsa, non lasciare andare l'impugnatura ma accompagnarla fino al punto di partenza.
- Dopo che il motore si è avviato, portare la leva dello starter sulla posizione APERTO. Procedere progressivamente, verificando il funzionamento del motore. Assicurarsi di portarla in posizione completamente aperta.
- Con il motore freddo o a basse temperature non azionare velocemente la leva dello starter altrimenti il motore potrebbe spegnersi.
- Attendere 2 o 3 minuti per il riscaldamento del motore.
- La fase di riscaldamento del motore è completa quando la velocità di rotazione è stabile e l'accelerazione fluida.

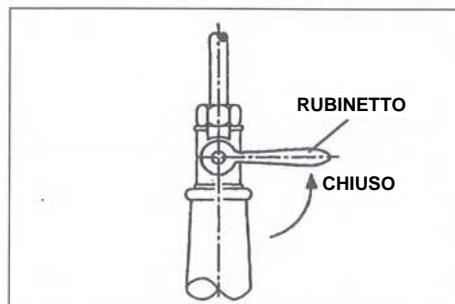


A motore caldo

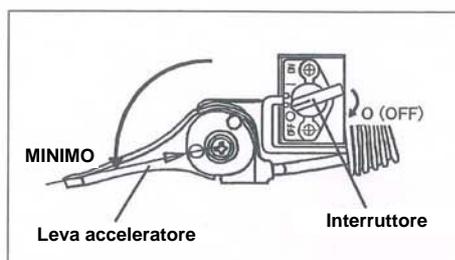
- Posizionare la macchina in piano.
- Portare l'interruttore sulla posizione "I".
- Controllare che l'acceleratore sia sulla posizione MINIMO.
- Premere il primer (pompa di adescamento) alcune volte.
- Controllare che la leva dello starter sia sulla posizione APERTO.
- Tenere l'impugnatura principale con la mano sinistra per impedire movimenti del motore, abbassarsi per una maggiore stabilità.
- Tirare l'impugnatura di avviamento fino a quando non si sente una certa resistenza. Farla quindi rientrare e tirare con forza.
- In caso di difficoltà, aprire la leva dello starter di circa 1/3.

ARRESTO DEL MOTORE

- 1) Portare il rubinetto sulla posizione CHIUSO.



- 2) Portare l'interruttore sulla posizione "0".
- 3) Portare la leva acceleratore sulla posizione MINIMO.



USO CORRETTO DELLA MACCHINA

1) Avviare il motore (vedi pagina 12).

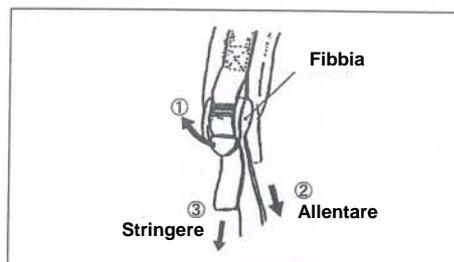


2) Dopo aver avviato il motore, indossare la Motopompa Spalleggiata e regolare gli spillacci in modo da portare la macchina il più vicino possibile al corpo. Portare il motore al minimo e fare attenzione a non inclinare troppo la macchina.

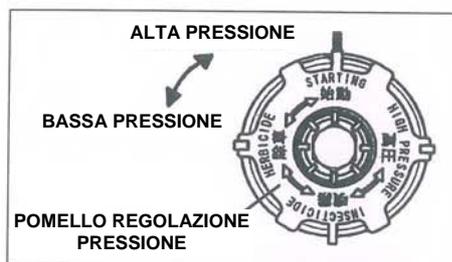
Per regolare gli spillacci:

- Allentare: sollevare la fibbia ①, tirare l'estremità ② della cinghia collegata alla macchina.
- Stringere: tirare l'estremità ③ libera della cinghia.

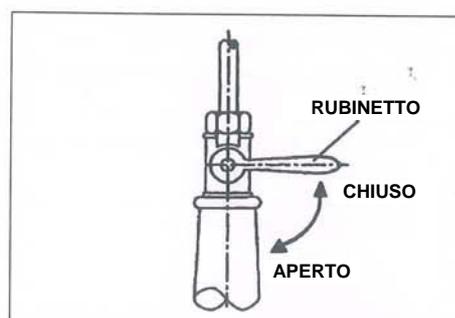
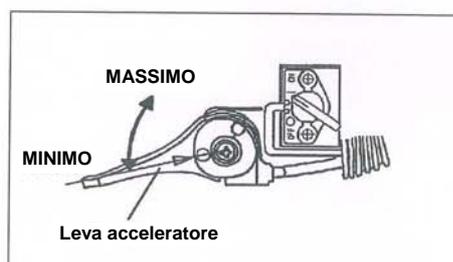
Nota: la regolazione degli spillacci è più facile se non sono in tensione.



3) Scegliere la regolazione desiderata sul pomello regolazione pressione.



4) Regolare la leva acceleratore osservando il getto dall'ugello.



ATTENZIONE

Durante l'uso della Motopompa Spalleggiata spruzzare sempre sottovento. Prestare particolare attenzione per evitare le situazioni in cui i prodotti spruzzati possono ritornare verso l'operatore.

ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE



PERICOLO

- Prima di procedere alla manutenzione spegnere il motore e aspettare che si raffreddi, per evitare il rischio di bruciature o avviiamenti accidentali.
- Dopo la manutenzione assicurarsi di rimontare correttamente tutti i componenti prima di utilizzare la macchina.

Sostituzione dell'olio motore

Un olio motore deteriorato riduce sensibilmente la durata del motore. Controllare gli intervalli di sostituzione e le quantità di olio previste.

PERICOLO

- Il motore e l'olio rimangono caldi a lungo dopo lo spegnimento della macchina. Attendere prima di procedere alla sostituzione per assicurarsi che siano raffreddati ed evitare il rischio di bruciature e per permettere all'olio di scendere completamente nella coppa evitando un rifornimento eccessivo.
- Una eccessiva quantità di olio può portare alla contaminazione con benzina o incendio con conseguente fumo bianco.

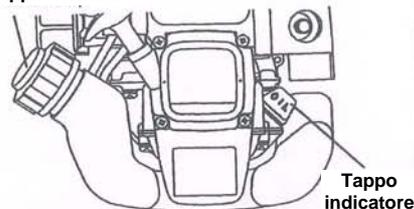
Intervallo di sostituzione: ogni 20 ore di lavoro inizialmente, ogni 50 ore successivamente

Olio raccomandato: Olio Robin specifico o SAE 10W-30, API SF o superiore

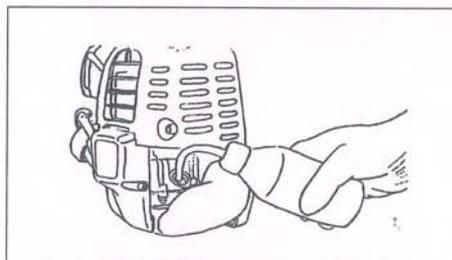
Osservare la seguente procedura per la sostituzione

- Controllare che il tappo del serbatoio sia ben chiuso.
- Svitare il tappo indicatore e tenerlo lontano da polvere o sporco.

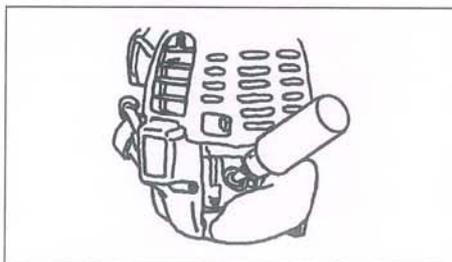
Tappo serbatoio



- Utilizzare la bottiglia per la sostituzione dell'olio fornita a corredo con la macchina.
- Premere la bottiglia ed inserire l'estremità del beccuccio nell'olio, quindi rilasciarla per aspirare l'olio dalla coppa.
- Quando la coppa dell'olio è praticamente vuota, inclinare la macchina in modo da facilitare la rimozione dell'olio rimanente.



- Rimettere il motore in piano. Utilizzando la bottiglia per il rifornimento, riempire con olio fino al bordo inferiore del foro.
- Rimontare e serrare con cura il tappo indicatore, per evitare perdite d'olio.
- Utilizzare le bottiglie per la sostituzione ed il rifornimento fornite a corredo esclusivamente per questo scopo.



Bottiglia sostituzione



Bottiglia rifornimento

Attezioni per la sostituzione dell'olio

- Non disperdere l'olio esausto nell'ambiente, ma osservare le disposizioni di legge. Per informazioni contattare il rivenditore.
- L'olio si deteriora anche quando la macchina non viene utilizzata. Procedere al controllo e sostituzione ad intervalli regolari (sostituire l'olio ogni 6 mesi).

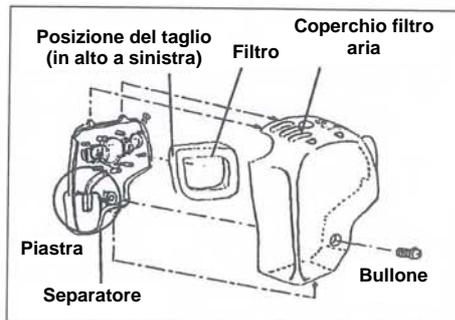
Pulizia del filtro aria



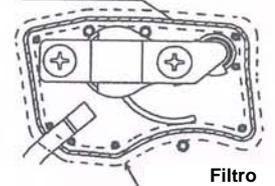
ATTENZIONE: STARE LONTANI DA FONTI DI INCENDIO

Intervallo di Controllo e Pulizia: Quotidiano (ogni 10 ore di utilizzo)

- Rimuovere i bulloni di fissaggio del coperchio filtro aria.
- Sollevare la parte inferiore del coperchio e rimuoverlo.
- Portare lo starter sulla posizione CHIUSO e verificare che il carburatore sia libero da polvere o sporcizia.
- Rimuovere il filtro, pulirlo con detergente neutro diluito in acqua calda e lasciarlo asciugare. Reinstallare il filtro nella posizione indicata dalla linea tratteggiata in fig. 1.
- Utilizzare della carta per rimuovere tracce di olio sul coperchio filtro aria e sulla piastra separatore.
- Dopo la pulizia rimontare il coperchio filtro aria e fissarlo con i bulloni (posizionare prima la parte superiore e poi quella inferiore).



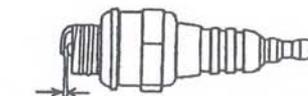
Linea tratteggiata



Controllare la candela

- Utilizzare la chiave universale in dotazione per rimuovere o installare la candela.
- La distanza tra gli elettrodi della candela deve essere tra 0,7 e 0,8 mm, regolarla in caso contrario. Se la candela è annerita o imbrattata pulirla con cura o sostituirla.

ATTENZIONE: non toccare mai il connettore della candela mentre il motore è acceso (pericolo di scossa ad alta tensione).



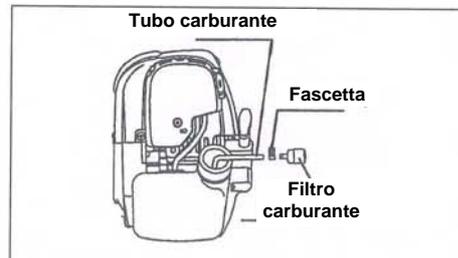
0.7~0.8 mm
(0.028"-0.032")

Pulizia del filtro carburante

ATTENZIONE: STARE LONTANI DA FONTI DI INCENDIO

Intervallo di Controllo e Pulizia: Mensile (ogni 50 ore di utilizzo)

- Il filtro (1) è installato all'estremità del tubo carburante.
- Effettuare un controllo visivo periodico del filtro carburante, aprendo il tappo serbatoio ed estraendo il tubo carburante tramite un ferro a uncino. Se necessario sostituire il filtro.
- Un flusso anomalo di carburante può avere effetti sul regime di rotazione del motore, è quindi importante sostituire il filtro ogni 3 mesi.



LOCALIZZAZIONE GUASTI

Problema	Parte	Sintomo	Causa
Il motore non si accende o ha difficoltà	Sistema di accensione	Scintilla accensione presente	Guasto nell'alimentazione del carburante, mancanza di compressione o problema meccanico Interruttore di accensione, guasto impianto elettrico o corto circuito, candela o connettore difettosi, modulo accensione difettoso Posizione starter errata, carburatore difettoso, tubo alimentazione carburante piegato o bloccato, carburante deteriorato Guarnizione inferiore cilindro difettosa, paraoli albero a gomiti danneggiati, fasce difettose, difetto nella tenuta della candela Molla accensione a strappo danneggiata, parti rotte all'interno del motore
		Scintilla accensione assente	
	Alimentazione carburante	Serbatoio pieno	
	Compressione	Mancanza di compressione all'accensione	
Problemi con l'accensione a caldo Il motore si accende ma si spegne subito	Guasto meccanico	Accensione a strappo non funziona	Controllare e pulire il carburatore Errata regolazione del minimo, tubo carburante o carburatore sporchi, sfiatatoio del serbatoio difettoso, cavo o interruttore guasti
	Alimentazione carburante	Serbatoio pieno e candela presente Serbatoio pieno	Filtro aria sporco, carburatore sporco, marmitta intasata, condotto scarico cilindro intasato
Prestazioni insufficienti		Minimo irregolare	

		Prima della accensione	Dopo la lubrificazione	Ogni giorno (10 ore)	30 ore	50 ore	200 ore	Immagazzinaggio
Olio motore	Controllare/pulire	○						
	Sostituire					○ ^{*1}		
Bulloneria	Controllare	○						
Serbatoio carburante	Controllare/pulire	○						
	Svuotare carburante							○ ^{*3}
Leva acceleratore	Controllare funzionamento		○					
Interruttore	Controllare funzionamento		○					
Funzionamento al minimo	Controllare/regolare			○				
Filtro aria	Pulire			○				
Candela accensione	Controllare			○				
Condotto aria raffreddamento	Controllare/pulire			○				
Tubo carburante	Controllare			○				
	Sostituire						○ ^{*2}	
Filtro carburante	Controllare/sostituire					○		
Gioco valvole	Regolare						○ ^{*2}	
Tubo olio	Controllare						○ ^{*2}	
Revisione motore							○ ^{*2}	
Carburatore	Svuotare carburante							○ ^{*3}

*1 Effettuare la prima sostituzione dopo 20 ore di funzionamento

*2 Per i controlli a 200 ore di funzionamento fare riferimento ad un centro di assistenza

*3 Dopo aver svuotato il serbatoio carburante, fare girare il motore finché non esaurisce la benzina nel carburatore

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Prima di fare una richiesta di riparazione, verificare personalmente il guasto. Se viene rilevato un malfunzionamento, controllare la macchina secondo lo schema seguente. Attenersi alle indicazioni, non smontare o manomettere alcun componente. Per le riparazioni fare riferimento al centro di assistenza.

Problema	Causa probabile	Rimedio
Il motore non si accende	Non è stato azionato il primer	Premere il primer 7-10 volte
	Avviamento a strappo azionato lentamente	Tirare con forza l'avviamento a strappo
	Mancanza di carburante	Rifornire di carburante
	Filtro carburante intasato	Pulire il filtro carburante
	Tubo carburante danneggiato	Sostituire il tubo carburante
	Carburante deteriorato	Il carburante deteriorato rende difficoltosa l'accensione. Sostituire con carburante fresco (intervallo di sostituzione: 1 mese)
	Eccessivo flusso di carburante	Portare la leva acceleratore dalla posizione media al massimo, e tirare la corda dell'avviamento a strappo finché il motore non si accende. Se il motore non si accende, rimuovere la candela e fare asciugare gli elettrodi, quindi rimontarla e riprovare.
	Cavo candela scollegato	Collegare cavo candela
	Candela sporca	Pulire candela
	Distanza errata elettrodi candela	Regolare distanza elettrodi
	Altri problemi candela	Sostituire candela
	Malfunzionamento carburatore	Richiedere controllo e manutenzione
	Corda avviamento a strappo bloccata	Richiedere controllo e manutenzione
Malfunzionamento motore	Richiedere controllo e manutenzione	
Il motore si spegne Il motore non aumenta di giri	Motore freddo	Fare riscaldare il motore prima dell'uso
	Leva starter su CHIUSO con motore caldo	Portare leva starter su CHIUSO
	Filtro carburante intasato	Pulire il filtro carburante
	Filtro aria sporco o intasato	Pulire il filtro aria
	Malfunzionamento carburatore	Richiedere controllo e manutenzione
	Malfunzionamento motore	Richiedere controllo e manutenzione
Il motore non si spegne (fare girare il motore al minimo e portare la leva starter su CHIUSO)	Cavo acceleratore scollegato	Collegare cavo acceleratore
	Connettore interruttore scollegato	Collegare connettore interruttore
	Malfunzionamento impianto elettrico	Richiedere controllo e manutenzione

Se il motore non si accende dopo un periodo di riscaldamento e non sono state rilevate altre anomalie, portare l'acceleratore ad 1/3 e provare nuovamente.



FUJIROBIN INDUSTRIES LTD.

6909536101 06.12